

டாக்டர் ஜி. டி. போப்

மொழிபெயர்த்த

பழமொழி நானூறு

சொற்றொகுதி

(கட்டு முதல் ஞான்று வரை)



டாக்டர் ஜி. யு. போப்
1820 - 1908

பேராசிரியர்
திருமணம் செல்வக் கேசவராய முதலியார்
பயன்படுத்திய இந்நூல்
அவர்கள்தம் பேரன் திருவாளர்
தி நம்பிராசன் அவர்களால்
மறைமலையடிகள் நூல்நிலையத்திற்கு
அன்பளிப்பாக
வழங்கப்பெற்றது.

டாக்டர் ஜி. யு. போப்

மொழியெயர்த்த

பழமொழி நானூறு

சொற்றொகுதி

(கட்டு முதல் ஞான்று வரை)

கலிடு, a tie, bond.
[from AB.]

கலிலார், 62

கலிடு சைலிடுகை:

5, 320.

கலிடுரை, 216, 118, 155

கலிடுரை, n. 114, 258. [S. Gans.]
See N.

K. கலிடுரை, n., அம்பு, 220.

கலிடுரை, 224. = அம்பு.

(Jansen)

K. கௌடீ, madness, watti: 78.
Co. S. hata.

கௌ, v. §64. [See S. gati.]

150, 209.

"speak or act strongly, decidedly, promptly
and conclusively."

K. கௌடீ, n., Woman's hair: 244, 325.
கௌடீயி is!

K.N. கௌடீ [S. skandha.] stake.

கௌடீ, for a support: 145, 248, 390.

[J. N. N. 257; M. M. K. 12]

N. கௌடீ, v., 169, 220.
கௌடீ, effuse odour.

N. கௌடீ = கௌடீ; a tank: 337.

K.N. கௌடீ, carp-fish: 139, 338.

N.K. கௌடீ, 128, 173, 266, 355.
the base. Co. & 48.

K. கௌடீ, 66.

K.N. ௧௪
Conceal; refuse to give.

31, 61, 65, 375. {40000}

௧௪௩4, 256

N ௧௪௩, [n.m.R.16] deceit.
௧௪௩௩, 57

௧௪

[௧௪ black;
௧௪, ௧௪௩௩.]

a witness: 32, 167.
௧௪௩௩, 139

௧௪௩௩ Kourier. 97 Capital of the servants King.
Called also விஞ்ச. P.M.

௧௪

I. The embryo: 347

[S. Garbha]

II. Black; விஞ்ச. ௧௪௩4.
௧௪௩௩, ௧௪௩௩, ௧௪௩௩, ௧௪௩௩
௧௪௩௩, 356.
௧௪௩௩, 381.
௧௪௩௩, 215.
௧௪௩௩, 365.

Comp. ௧௪௩.

84 v. § 64. "life?"
77,

II. n. perfume: 169.

84 008, n., ^{or mendicant's possession} (? S. GHAṬIKĀ) 53.

84 004, n., 270. (00000)

86, v., § 64.

86 001, 138. = 00000, severely.

88 001, n., last: Co. 000, 0000.

end: 133

0000 000, even when: 60.

0000 000: 1x2.

0000 000: 249, 281.

door: 796.

corner: 126.

0000 000, 177 Perseverance:
holding on to the end.

കൃത്യം, കൃത്യം

18

affairs, work: S. Kamma.

Date E. S. d. Date E. S. d. Date E. S. d.

21: കൃത്യം കൃത്യം യാതൊരു ദാസ്യം :
persons who will do their work: devoted
servants.

95: പല പല വിധങ്ങളിലും കൃത്യം :
affairs will ^{prosper or fail} turn out according to the
decrees of Fate.

172. = യി. 200. 173. = കൃത്യം. 175, 176, 177, 178.
195, 199, 320, 350.

N. K. കൃത്യം, n. Sugarcane. 54. (കൃത്യം)

കൃത്യം, n. fringe: 378.

K. N. കൃത്യം, [v. §. 62] think-out,
aim at, exact: 5, 8, 199, 277, 292.
Consider, esteem, 110, 248.

൧൩. കൃത്യം, n., intention, mind:
266, thought, regard,
idea, opinion: 222.

often கலம், n.
 I. An ornament, jewel: 132, {In comp. 154-3}
 346,

II. Any vessel, utensil: 320, 324, 325,
 327,

K. கலம், கலம், கலம், v.

~~17, 26, 46, 265, 318~~ ~~கலம்~~ ~~கலம்~~ ~~கலம்~~ that mingle with
கலம், 175, 246, 347 = intimate associates

கலம், n., = கலம், 307.
 (noise, din; as of a throng)

K. கலம், v., 77, "be confused."

கலம், n., misfortune. 62.

N. கவிய, (v. §62) = கௌய-186.

78. Sieze (as a dog does)

Comp. கவிர, கவிரை, கவிரை, கவிரை.

கவிர, v. des. mut. 148.

K. கவிரை, n. cheek. 301.

K.N? கவிரை, n. 105. dice.

N?

கவிரை, adj. of கவிரை. 1.
a forked branch, a branching road.

கவிரை, 97.

கவிரை, n. a stake.

கவிரை, n. impale: 34.

கவிரை, n., neck. 372.

കേരളം, 18

കേരളം, 18

കേരളം 18

Date

Date

Date

I. As Prim. = take; receive; hold; have; exact.

II. Correl. of കേരളം is really = കേരളം - കേരളം.

III. As an auxiliary.

IV. In Comp.

59

കേരളം കേരളം കേരളം കേരളം; & കേരളം hold, contain.

89

കേരളം കേരളം കേരളം കേരളം (കേരളം);

202

കേരളം: undertake, and കേരളം: having undertaken.

325

having received, adopted.

187

കേരളം കേരളം കേരളം കേരളം: When they have accepted

40

കേരളം - കേരളം: Take back.

56

കേരളം കേരളം കേരളം: power to receive (the land).

264

കേരളം കേരളം കേരളം

58, 101,

കേരളം നി: mendicants, men who have received alms.

197

കേരളം.

102, 231

കേരളം! take.

111, 273

കേരളം നി, demand, receive.

204

(കേരളം) കേരളം (കേരളം) keep hidden.

323

കേരളം കേരളം.

~~Rate of~~
Subscription
promised
~~to~~

~~Name and Address~~

to

~~Date~~ ~~to~~ ~~to~~

321

உயிர் கொள்ளும்பொழுது
ஆட்கொளின், if he call to service

113

கொடுத்துக் கொள்ளார்

346

கொள்ளாக்கூலம்

42

கொள்ளாக

63, 247.

கொள்க

46

கொள்யாளை with கூலம்.

124

சொற்கொள்ளாது.

184

நதுது நீர் கொண்டதெய்யென்று

கொள்

330 + பசைக கொண்டு : incur
 168 கொண்ட Contract.
 Date _____ Date _____

கொண்ட

பசைக மேற்கொண்டார்
 கொண்டார்
 222 கொண்டகொண்டவிடார்
 244 தடபுக்கொள்ளல்
 77 முரண் கொண்ட 125
 185 கொள்வார்
 கொண்டார் ... கொள்

100, 305. கொள்ளப்பட்டார், 306.

119 நல்லறம் கொள்ளார்
 கொள்தல் (பறவினை)
 264 கொள்துதல்

IV. With தலை.

177 தலைக்கொண்ட : undertake.
 64 மேற்கொள்ளார்

III-177 கொண்ட : through. See 13.

178 கொடல் for கொள்தல் : exact.
 330, 113, 86, 328, 161, 101, 248.

100 கொள் துடிக்குப் பட்டு.
 78, 242, 285. கொள்தல் . 13,
 327 கொள்பட்டு உட்கொள்.
 179, 255. கொள்ளார்

K. கல், v. Learn.

கற்றுமுனி = கற்றுமுனி, one who has learned:

9, 72, 112, 116,

With அறிவு know by study.

கற்றறிந்தோர் 'the learned': 41, 351, 133, 206

கற்றறிவு learning: 114

கற்று, 176.

கற்றுமுனி see கற்றுமுனி, 122.

கற்கலாணி see கற்றுமுனி, 111.

கல்வியறிவு, 122, 311

கல்வியறிவற்ற, the uneducated: 12, 309

கல்வியறிவற்ற, I am unlearned: 122.

கல்வியறிவு, 121-130,

K. கல், n., a stone, rock, crag.

44, 7, 50, 53, 72, 357, 363, 387

406 279, 297

K. கல் (Comp. கல்).

111-120, 309,

[N.M.K. 195]

கல், n. a stag: கல்வியறிவு, 161.

കുറഞ്ഞു, v. 'see' (കുറഞ്ഞു)

കുറഞ്ഞു
കുറഞ്ഞു, 7, 306.
കുറഞ്ഞു, കുറഞ്ഞു, 7.
കുറഞ്ഞു, see also, 37.

കുറഞ്ഞു, 112, 46.

√ കുറഞ്ഞു (to) that which (they) have seen
(attained to, reach), 351; 211, 49.

കുറഞ്ഞു നൂറ് = കുറഞ്ഞു കുറഞ്ഞു; കുറഞ്ഞു, 37.

കുറഞ്ഞു കുറഞ്ഞു = കുറഞ്ഞു, 127.

കുറഞ്ഞു കുറഞ്ഞു for കുറഞ്ഞു = കുറഞ്ഞു, 211, 49.

{ കുറഞ്ഞു for കുറഞ്ഞു, we see: { Cr. 80. } 96.
{ കുറഞ്ഞു = കുറഞ്ഞു കുറഞ്ഞു 350.

K, N. കുറഞ്ഞു

കുറഞ്ഞു - full vision: 63.

K. Б П Л ①, show; ^{make a listence of} ~~Б~~ 7050. a causal. v.

118 = test. 136, 173, 286, 305, 326, 372.

As a noun = 'the exhibition': 124.

K. Б П Б, n. a wilderness, jungle.

Б П Л Л ① 203: rustics. (join).

K.

ḪḪ I. v. § 57.

pass away, elapse.

31, Im 257 "after the feast?"

II. v. § 64. Shift off, expend

64, 387

III. ~~ḪḪ~~ ḪḪ u, pl. ^{things in} excess: a

consideration from root ḪḪ. 67.

Hence ḪḪ takes place of adj. or adv. = "much, exceeding".

112, 124, 323, 309, 282, 257,

IV. n. a creek, harbour.

76, 276, 242, 330

ḪḪ hoo in, 97.

$$\left(\begin{array}{l} \underline{\underline{ḪḪ}} \text{ in } \mathfrak{G}, \text{ v. } \mathfrak{I} \text{ 'resound?'} \\ \mathfrak{G} \text{ } \mathfrak{I} \\ \underline{\underline{ḪḪ}} \text{ in } \mathfrak{G}, \end{array} \right.$$

K.

ḪḪ for ḪḪḪ of, 112, 306, Dream, Vision.

കര.

കര 2. 364. 'be intoxicated',
'poisonous'?

കരകിന്ദ്രം, 238, 335.

104. (കരകിന്ദ്രം. Comp. കര)

#. I. n., indication: 335.

one intoxicated: 384

കര (n.) a male elephant: 97.

കര, കര (n.) toddy. 335, 285, 298.

II. deception: 288: കര: 217

282, 34.

കര, 34, agriculturists.

കര, 123, 286: കര.

കര (n.), milk hedge (Euphorbia)

[N.M.K. 6]

ḥḥ 207, v. a., §57.

eradicate, pluck up.

130, 214, 288, 300, 305, 365.

ḥḥ 207, eradication.

ḥḥ 211, v. ^{f.}, be violent, angry, hard
[ḥḥ] 67, [v. n. 13.]

II. n., a call.

31, 162, 166, 194, 312, 354, 359.

ḥḥ 213, adj. of ḥḥ 211 with ḥ. 370

കുറ, y,

I. To milk (a cow):

162, 359

കുറയ്ക്കുക

II. To yield milk (as a cow does):

162.

കുറയ്ക്കുക, a milk-cow: 31.

കുറ, n.

meat, 'curry': 93. (U. v. Th. 1.)

കുറ, v. §64

be angry, look / see black. [കുറ, black]

കുറപ്പ് impurity, blackness:

കുറപ്പുക impure things: 296.

കുറപ്പിക്കുക, verb causal: provokes: 125.

കുറപ്പ് = കുറയ്ക്കുക, u. q. r. 'malice': 204.

Ḥoṣṣā (from Ḥṣ)

<u>Ḥoṣṣā</u>	dignity:	24.	:
	might, worth;	338.	

Ḥoṣṣā p. v. Kindle, provoke. 256, 349. [Ḥoṣṣā]

കാ I, 564.

കാക
കാകു
കാകു

34,
83, 332,
10, 41, 191.

കാകിനാ, it
കാകിന, with guard or secret
കാകി ൧൭൭6

6, 10, 68, 253, [M.M.
K. 9]
356.
69, 327,

കാകാ
കാകാക

264
123,

കാകി

with BB,
defence, vumpant,
with BB;

173, 276,
236, 327, [K. 47]
323.

കാകാ

(See Dict.)

കാകാ, a King.

166,

II. n, a grave, preserve? : കാക.

287,

a yoke. കാക; കാക.

64, 165.

சொல் (from சொல்)

சொல் மக, ம, சாசலி. a crowd. 16, 106, 215, 253, 276, 377.

N. சொல் சிவ, சாசலி, Nux. Vomica, 300.

K. சொல், a forest. 150, 309, 318, 386.

சொல் estate, land. 172, (P. 290)

✓ சொல் affection, lust love. 44, 170, 185, 208
 Kindred, 105.

✓ சொல் சிவ (v. சொல், 364) ✓ 208

சொல், v. cut. 1. 157.

சொல் Bambu. 77, 277.

சொல் ? 12

சொல் burn, shine, 85

சொல் give light 134.

[See சொல்]

II சொல் or angry; 29

சொல் 29

சொல் 74, 129, 354

சொல் 75, 236,

കൃത്രിമം കൃത്രിമം
- കൃത്രിമം

206
265, 295.

കൃത്രിമം, v. 264. Yield fruit.
കൃത്രിമം (കൃത്രിമം) "fruit"

269

കൃത്രിമം See കൃത്രിമം: കൃത്രിമം കൃത്രിമം.
കൃത്രിമം

390.

കൃത്രിമം, n. {S. Kāvrikā.
a lady.

195.

കൃത്രിമം, n. Effect. {
[? = andwī The cause of belief. The real matter]

211.

ἄπρωτο, n.

times: 299

{ see Dinsb, ὄπρω,

ἄπρωτος, ἄπρως, inf. base for 7th case: 62, 344.

ἄπρωτο for ἄπρωτο

as a verb. implication = when: 357,

ἄπρωτος = ἄπρωτος, ἄπρωτο, ... 31.

Morning, youth with ὄπρω, in early days 82

ἄπρω, n.

leg
at channel
frack

138
174
352
87

{ Comp. ἄπρω,

ἄπρωτι

{ footed ones:

{ see Dinsb, 205.

ἄπρω, "

mythical.

80.

{ see Dic

ἄπρωτος, n.

a forest; = ἄπρωτος
ground

254
244

{ S

ἄπρωτος?

244 { see Dinsb.}

ἄπρωτος, grove on the sea shore:

98, 174, 299, 330.

ἄσσοι m.,

as well.

65, 114

ἄσσοι x. m.,

via ^{down} opt. be possible: 47, 59, 109,
accents: 245, 344.

ἄσσοι,

a lying down,
place of repos.

146. {Comp. ἄσσοι}

ἄσσοι m.,

{B euphonic insertion.
See ἄσσοι. 388.

சுடி

சுடி ஒலி, owner.
intimacy

9-

[n.m.k. 106]

சுடிநடு

root

281.

சுடி

v.f. tear of rain.

161.

with வி + 'grind, gnash?'

224

v. ink. 'be wounded?'

228

சுடி

utter.

310

சுடரி

gleam

279

சுடர்

dig up

274

[சுடர்]

(சு + டர்)

சுடர் = சுடர் + டர் = சுடர் + டர்.

Euphonic insertion: 336.

சுடி,

under.

324, 339.

சுடிவாரி low people

80,300,

சுடி, ய,

tear, wound

138

[Comp. சுடி]

சுடி

a euphonic insertion

134

சுடி

prot.

140, 189, 351.

சுடிவாரி, ய,

a nest.

318

சுடி

brushwood
entrails

18.

348

சுடி.

Q14, 2-

a subject, tenant, inhabitant, 102, 108, 278, 324,
(high) family, race, 299, 153, 315, 369.

Q14 | 10000.

169

K. Q14 | 0010, mobility of family. 311-320.

Q19, 2, Drink

298.

Q19 | 0010, n-1 a mountain stream, 153; [P.V.N.]
an owl. 170

Q19 | 0010, canopy, umbrella. 208, 324

Q0007 | 0

excellence (500) 384, 390.

Q0007 | 0

a sling. 363

കുളി, v. leap.

380.

കുളി

241.

K. കുളി, v. pierce, stab; beat
n., a stab.

76. See കുളി

290.

കുളി, hell, the pit

366.

കുളി, n., a monkey:

179, 289, 373, 383.

കുളി, n., sound.

291.

കുളി, v., bark, bay

100, 225

കുളി, a boil, pimple.

210.

കുളി, a small bird.

348

Paid.

ᑕᑕᑕ

blindness

L. s. d.			
283			1

ᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕᑕ

374

ᑕᑕᑕ, n., clan, family.

119, 157, 311, 313

ᑕᑕᑕ, n., a bunch of fruit.

357

ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ, n., a water-lily.

148

K. ᑕᑕᑕ (ᑕᑕ), n., (ᑕᑕ ᑕᑕᑕ) ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ ᑕᑕᑕ

K. ᑕᑕᑕ, v., be remiss, languid.

298

n., a jewel

ᑕᑕᑕ: 338.

K. ᑕᑕᑕ, n., tank.

21, 59, 367

K. ᑕᑕᑕ, v., §64

bathe.

338

ᑕᑕᑕ, ᑕᑕᑕ;

53.

(ᑕᑕ) ᑕᑕᑕ: {K. 735} Barbarity

91.

PAID

200

കൃത്യം high, lat: ജ്ഞാനം: 348. 1

കൃത്യം, slander. 253, 205, 249

കൃത്യം, n., idea. 89.

- ജ്ഞാനം, to know the reality. 49.

കൃത്യം, 133. the import of words.

കൃത്യം, v., §64

• കൃത്യം, indication: 15, 160, 321.

செய் *small*
[*செய்ய*. GR.]

செய்யுறு *'what is shallow?'* 138.

செய்யுறு = *செய்யுறு*, a fox. 80.

செய்யுறு *low people; kill* 165.
tribes.

செய்யுறு *for* *செய்யுறு*, a snake. 284

சூசு (from சூ) }

n., want, need: 12, 55, 159, 374.

சூசுபாசு, 340

சூசுபா, fail, diminish: 81, 65, 159.

γ. சூ: make less: 291, 279,
cut off: 279, 296, 300
or down:

சூசுபா, n., fault: 67, 271, 359, 354,

சூசு, for சூசு.

சூசு, சூசுபா, n., kill: 67, 46, 82, 143, 188,
265, 385

En, n., a call. 267.

En 2 is for En 2, v. En 2, call. 244.

En 10, a hut: 343.

En 6, v., join oneself with: 109.

be possible: 258.

En 10, v. shut, close: 73.

collect, add to: 160.

En 10 (passive) be joined to: 298.

n., tax: 102, 278.

En 11 11 11

369.

En 11, n., a dance: 280

{K. 332.

En 15 15, n., Woman's Hair: 355.

An. II, sharp. (வினாக்கூறிய) [See Glan. 52]

An. 1104: 199. An. 1105: 390.

An. 1106: 220.

An. 1107: 302

An. 1108: 135. An. 1109, 336, 78. [v. § 64]

An. 11 (from v. § 57) See 008.

An. 001, n., ^{{payment} wages: 51, 111.

An. 110, n., food, rice-water, Kañji: 146, 376, 378.

An. 110 10510, 213.

An. 003, n., ^{declare,} day, pronoun definite, [n. m. k. 5]

37, 45, 75, 106, 143, 147, 205, 217, 225, 227, 228,
235, 242, 244,

An. 005, n., a robe, 378.

Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ., Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ. ʔ. lo, death, fate, retribution,
4, 38, 294, 321, 380.

Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ., a Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ.
210, 218.

Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ., v. ^{int} Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ., be ruined,
41, 47, 50, 62, 108, 299, 364.
v. Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ. destroy. 189.

Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ., n., destruction.
37, 279.

(Ḥn. ʔ. ʔ. ʔ.)

கேழு = உள்நா, உடைய

24,

கேழைய = கேழி, 141. intimacy.

கேழியின்மை, 259

கேள், *Kindred*. (கேள், கேழ், கேள்) 3.

J. M. K. 25. Nat. 191.

கேள்.

I. கேள், *v.*, obey; hear; ask; receive oral instruction

9, 114, 115, 121, 223, 293, 295, 310,

கேட்டல் from கேள்.

10th, n, 2 and.

சைகர்ப்ப, 31.

சைக்குசைக்குரண், 32.

சைபிபுசைபிபுர, 61

aplicator சைக உணர்மி, 235,

சைகக் குசைகிப, 289

சைக ரங்கிணசைகபர, 289

I. തക, n, hand. 32, 179, 289 [affliction: 235.]

തക ^{296, 297.} കുട്ടി, something in hand, wealth: 195.

തക കുറ, thoroughly. 272

തക കൊ ശ ല പ ന, those who will hide
with their hand: 61.

തക ക യ ശ ക ക ക, [tho' in affliction: 235.]

തക ക യ ക, leave in any one's hands:

9, 140, 168, 276.

തക ക ക ക ക, pass beyond, transgress:
104.

തക ക ക ക, coming back: 140.

തക ക ക, beyond one's means: 266.

തക ക ക ക, (it) cannot be realized: 92, 292.

തക ക ക ക, in contravention of: 296.

തക ക ക ക ക, ^{one's} resources: 57 (ഓട)

തക ക ക, abundantly: 75. (ഓട)

തക ക ക, be in one's power: 68.

തക ക ക, reckless: 80.

തക ക ക transgress: 209.

തക, v, be bitter: for ക: 251

തക ക, bitterness: 168.

തക ക ക, what causes bitter feeling: 129.

கொக்கு, *n. stork, heron*: 152.

கொடிய, *a creeping flower-plant*: 178, 385

கொடியாரசாம்பல்! *a garland of* கொடிய *flowers.*

A banner: 185, 257, 298

I கொடு: (*கடுகெடுகெடு*)

Crooked, curved.

Cruel = கடு.

கொடியயது

37

கொடுக்கல்

242.

கொடுமடாடு

299.

கொடுக்கொடியன்,

278. *a cruel tyrant.*

II. கொடு: *Rad. Giva*: 8, 12, 11, 55, 56, 58 { *க. கொடு*

113, 179, 232, 241.

28, 323.

கொடை, *gift*: 285.

கொடை வெந்தளிர் *for* கொடை: 278.

I கொடைய, 362. *Dance*: 294

II. கொடைய, *n. hoe, spade*: 83.

கொடு, v., ferment: 160

கொட்டி, n., horn: 302.

K. கொட்டி, a branch: 39

கொட்டி, for கொட்டி, a woman's dance: 294

கொடு, v., §64. sift: 305. [Co. கொடு.]

கொடு

Strike down, smite,
I; v. கொடு, kill, destroy: 11, 214, 296

27.

கொடு சிவலி, 118.

II. Blacksmith's work:
கொடு கொடு, 315. [See P.N.N.]

III. An interrogative particle. 295.

கொடு, n., murder: 36.

கொடு: 83. The hill of Val-vil-Ori
[P. N. N. 150 etc.]

கோவிலை: 213.

கோற்றம் = வெற்றி: Victory
கோற்றியூர், Garudalur

கோ, 91. Indra's Bull: வச்சிராயுதம்.
a cow: 45 [S. 60.]

கோபெரியாள், Indra. 323.

கோவலன், for கோபலன், Krishna. 45.
V. 5. 64. கோவலன், unconnected: 384.

கோங்கு, 295. Silk-cotton tree, Bombay.

കോൺ, branch, (horn), 279.

[കോൺ]

N. M. K. 14.

കോരായം, wolf: 125. = കോരായം.

കോരായം, a garland: 317.

[P. M. N. 48.]

കോൽ, a stick, staff, ^{bat} sceptre: 102, 103, 278, 324.

See കോ, കോ

കോരായം, See കോ. 103.

കോശ, v, 186: grasp, snatch.

Φπ, v. die. 239, 307, 389.

359 (Φπ = Φπϑ)

Φπϑϑπϑ, for Φϑϑ, a wagon. 332.

172.

See ϑ. 2.

Φπϑϑϑ, a span. 248, 291.

Φπϑϑϑϑ, sandal wood. 130.

Φπϑϑϑ

3. Φπϑ, caste, nature: 68.

Φπϑϑϑ, 360: beauty.

K. Φπϑϑ = ΦΦπ, v., draw me out, join.

141, 154, 241, 282, 329, 377, 388,

K. Φπϑϑϑ, Φπϑϑϑ ϑ5, 333.

= Φϑϑϑϑ

support, resource.

Φπϑ

31. Φπϑϑϑϑϑ, 154

சாஸ்திரம் 89. excellence. 71. 78 [M.M.K. 1057]

சாஸ்திரம் 312, 359, 362.
31, 48, 49, 235, 307.
உரைசாஸ்திரம் 362.

சாஸ்திரம்
I § 36;

II § 128, 175, 212.

சின்து. think, plan, devise.
122, 206

சின்து
சின்து

சின்து § 64
Roar 349

சின்து, சின்து, scant, few, gentle
சின்து 322.

(T.K. 47)

சிற

S. C. V. L.

சிறந்தவர், 273.

சிறந்தவை, wealth. 3. Choice things,

17

சிறந்தது, 57, 293

சிறந்தது 86

சிறந்தவர் 174, Excellent persons.

சிறப்பினர் 181,

சிறப்பு, 218, 261.

சிறு

சிறுமை, 82, 165.

சிறு காலை 82

சிறுது ¹⁴⁶ 193, 204, 361, 379.

சிறிய 8,

சிறியபுண், 67, 145, 152, 225, 226, 261,

265, 317, 356, 389

ஈஸ்டர், a dam, imprisonment,

157, 268, 327.

K. ஈஸ்டர்

118, 204, 322.
ஈஸ்டர் 42.

K. ஈஸ்டர்

267

K. ஈஸ்டர்

55, 57,

ஈஸ்டர், ஈஸ்டர் 293.

ஈஸ்டர், 192.

ஈஸ்டர், 137.

FF(b)

FF6, 99.

FFL 116, 142.

FF66011, 314.

FFL 117, 85 *flame*.

FFL(b), 95

FF 0001 116 (b) a beauty - *sp. 39, 264, 302.*

FF 0001 17.

N. FF 116 path, 60, 111. *parishes* a wilderness

FF 116 116, roll.

230.

FF 000 1, a gourd, 362, (303) FF 000 1 116 116

சுவர், wall. 160.

சுவர் v. சுவர். 166.

K. சுவர், v., சுவர்

K. சுவர், 181-190; 86.

K. சுவர், 137, 365.

சரண §64.

125 = லாஸ்ட் ஆஃப் தி மவுண்டேன் ஸ்ட்ரீம்:

like a gushing mountain stream:

சரண.

சரண an ear of paddy. 278.

சரண, gambling, 181

சரண, v. surround, 161, 233, 333.

Consider, 28.

plot, 279.

K.

செ

App. வே

செயல், right: 20.

செங்கோல் just rule: 103, 142, 322, 324

செந்தீரர், good men, well-disposed: 212.

செம்மைப்பதை 'honest hatred'. 283

K. செகு [364] slay: 36.

செத்துக

89

செம்பியன் = சொழியன். 192.

[2103]

K; N. செல்லா, v. be haughty, utter great
swallowing words.

238, 349, 379.

I செய்யு, do: 3, 7, 32, 34, 41, 51, 147, 176, 187,
203, 209, = 261, 266, 272, 319, 364, 372, 332, 22,
= செய்யு.

செய்யு, 147, 334.

✓ செய்கை, 372, 22, 57, 165, 207.

செய்குலகர், 334, 378.

செய்யொரு, acquired health: 86.

செய்குறுபர், 123.

II. செய், n, a field: 316, 386.

செயர்

-செய் 142, 322.

செருந்தி, a kind of sedge: 76.

செல், v. go, pass, die
செல்லு, செல், செல்லு, செல்.

348, 371,

200 சென்றது, has passed (away): opp. to சென்றது

11 செல்லுலகம்

21 வழிச் சென்றார்

23 83 செல்லாமை, செல்லும் வாய்.
115, 116, 130. செல்லந்த! - செல்லாது தல்லந்த!

172. செறல் = செல்லுதல்

சென்னர் 334

54 செல்லுதி செல்விடுந்து 348

137, 154. சென்றது²⁰⁷, 226, 255

64 திருமுலையாள் செல்லு

326 சென்றார் 328

செறச்செல்லில் 'advance against' 285.

[செல் மேல், பின்

செல்லா 382.

[n. m. K., 11, 17

செருகி, v., 1, be overpowered by.
22.

L. n. 250, 302, 378.

செருபி, a slipper. 256.

செலி, v., 23, 54, 115, 154, 207
200, சென்றது have passed away.

See
other
Vol.

— செலியினன் (யயயய-) 142; for செலித்தினன்
Here செல் becomes செலி.

செல்வம்

17, 19, 54, 81, 87, 92, 280, 341
1370, 377, 379!

செல்வம் தந்திரம்: 317.

செல்வம், 33, 146,

[Co. நலம்]

கழிபெருச்செல்வம்: 323.

செல்வம் 15 in health.

— ம்பெறுதல் 30

செய்வம், 203 104

செவ்வியல், 203.

செறி closeness.

செறிய 203.

K. செயு (§ 56. II; 62, 64)

செறல், 36.

செயு மனத்தார் 106.

K. செயுநர் 288,

செயுயில் 284

K. செயுநர் 30

K. சேண்
36, 84

சேய்ய, a garden plant.
சேய்யலை 336.

சேய்க்கு

K. சேரி, v. *Shiriyam* 23, 115, 145, 146, 152, 248, 283, 202, 361.
~~(சேரி) சேரி~~ 20, 224

சேரி
உணர்ச்சி, 224.
சேரிசேரி 3/5.

சேரிய

சேரியலர் Lord of the shore, 42 etc. (2 1/2 times)

சேரிய, *mirv.*

332

சேறல் (for செல்லல்) passing on: 71.

K. செபாய்,
250, 311. 72, 215, 124, 112, 253, 190 etc.

செபந்தொழில், 122.
செபந்தொழை, 238

நாட்டின் செபாய் 224, 25 (செபாய், சேபாய்) (செபாய்)
50, 72, 213, 124, 190.
387. [N. M. K. 106]

[See also

நாடுகளுக்கெல்லாம், 275. செபந்தொழை, 55.

K. செபாய், 72, 238
Slip off. 348.

செபாய், forgetfulness. 112, 122, 253,

செபாய், a grove, 333, 383.

செபாய், a King of the Cola dynasty: 142,
311.

செபாய், boiled rice: 93, 276.

செபாய், or crabs. 143

K. செபாய், battle: 378.

செபாய், the sun: 61.

N; S. செபாய், wisdom: அநாய. 127

K. செபாய், the world: லாபாய் - 134.

K. செபாய், day: 326